



# 1:72 Hawker Siddeley Dominie T.1

## A03009V SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

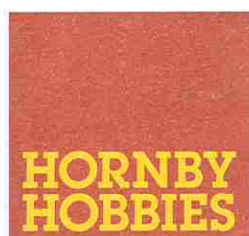
**EN** During the 1960s and 70s, the sheer variety of aircraft in service with the Royal Air Force must have made this an incredible time to be either a pilot or an aviation enthusiast. Providing the RAF with a capable air engineer, navigation and weapons system operations trainer, the distinguished looking Hawker Siddeley Dominie T.1 started life as one of the world's first practical executive business jets, with its speed and cabin space making it an ideal candidate for military service. Used to train crews destined for Britain's V bomber force, or the maritime patrol Nimrod, the Dominie would prove to be one of the RAF's most useful aircraft types and was only withdrawn from service in January 2011.

**FR** Grâce à l'extrême diversité des avions en service au sein de la Royal Air Force, les années 1960 et 1970 ont dû constituer une période incroyable pour un pilote ou un passionné d'aviation. Le Hawker Siddeley Dominie T.1 à l'allure distinguée donnait à la RAF un avion d'entraînement performant pour la formation des ingénieurs aériens et pour les opérations de navigation et de systèmes d'armement. À l'origine, il était l'un des premiers jets d'affaires fonctionnels au monde mais sa vitesse et son espace de cabine en faisaient un candidat idéal pour le service militaire. Utilisé pour la formation des équipages destinés aux bombardiers de la force de frappe stratégique du Royaume-Uni et au Nimrod de la patrouille maritime, le Dominie allait s'avérer être l'un des types d'avion les plus utiles de la RAF. Il ne fut retiré du service qu'en janvier 2011.

**DE** Die 1960er und -70er Jahre müssen für Piloten der Royal Air Force wie auch ihre Fans eine ganz besondere Zeit gewesen sein, was die fantastische Vielfalt damals eingesetzter Flugzeuge betrifft. Die außergewöhnlich formschöne Hawker Siddeley Dominie T.1 war ursprünglich als einer der ersten praktisch einsetzbaren Executive Jets konzipiert wurden. Die RAF erkannte jedoch frühzeitig auch ihr durch großen Kabinenraum und hohe Geschwindigkeit gebotenes Militärpotenzial. Im Vordergrund stand dabei die Ausbildung von Flugzeugtechnikern wie auch Navigations- und Waffensystemoffizieren. Zum Training von Besatzungen für V-Bomber oder zur Seeaufklärung eingesetzter Nimrods bewährte sich die Dominie als eine der nützlichsten Flugzeugtypen der RAF und wurde erst im Januar 2011 aus dem Dienst gezogen.

**ES** Las décadas de 1960 y 1970 debieron ser increíbles tanto para los pilotos como para los entusiastas de la aviación, gracias a la impresionante diversidad de aparatos en servicio en la Royal Air Force. Aunque originalmente se comercializó como uno de los primeros jets privados del mundo, su velocidad y espacio en cabina lo convirtieron en candidato ideal para el ejército, y el elegante Hawker Siddeley Dominie T.1 proporcionó a la RAF un eficaz avión de entrenamiento para ingeniería aérea, navegación y sistemas armamentísticos. Utilizado para entrenamiento de tripulaciones destinadas a la fuerza británica de bombarderos V o al avión patrulla marítima Nimrod, el Dominie demostraría ser uno de los tipos de avión más útiles de la RAF y se mantendría en servicio hasta enero de 2011.

**SV** 1960- och 70-talet måste ha varit en fantastisk tid för piloter och flygentusiaster med tanke på de många olika flygplanstyper som tjänstgjorde i Royal Air Force. Det iögonfallande Hawker Siddeley Dominie T.1 försåg t.ex. RAF med ett kapabelt skolflygplan för tekniker, navigatörer och operatörer av vapensystem, men startade sin tjänstgöring som världens första praktiska jetflygplan för affärsfolk. Dess hastighet och kabinutrymme innebar dock även att planet passade mycket väl för militära ändamål. Dominie användes som skolflygplan för piloter som skulle flyga de brittiska V-bombplanen eller sjöpatrullplanen Nimrod och blev ett av RAF:s mest användbara flygplanstyper. Det togs ut ur tjänst så sent som i januari 2011.



### FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

### PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.



Manufactured by: Hornby Hobbies Ltd Westwood, Margate, Kent, CT9 4JX, UK +44(0)1843 233525 customerservices.uk@hornby.com

EU Authorised Representative: Hornby Italia SRL Viale dei Caduti, 52/A6, Castel Mella (BS), Italy, 25030 +39 0687501292 customerservices.it@hornby.com

# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**EN** Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**FR** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Grattez soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

**DE** Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

**ES** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspas cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

**SV** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arklet, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uif het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**PO** Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrub ze sklejaných powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobné części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

**IT** Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

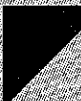












**PT** Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspas cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

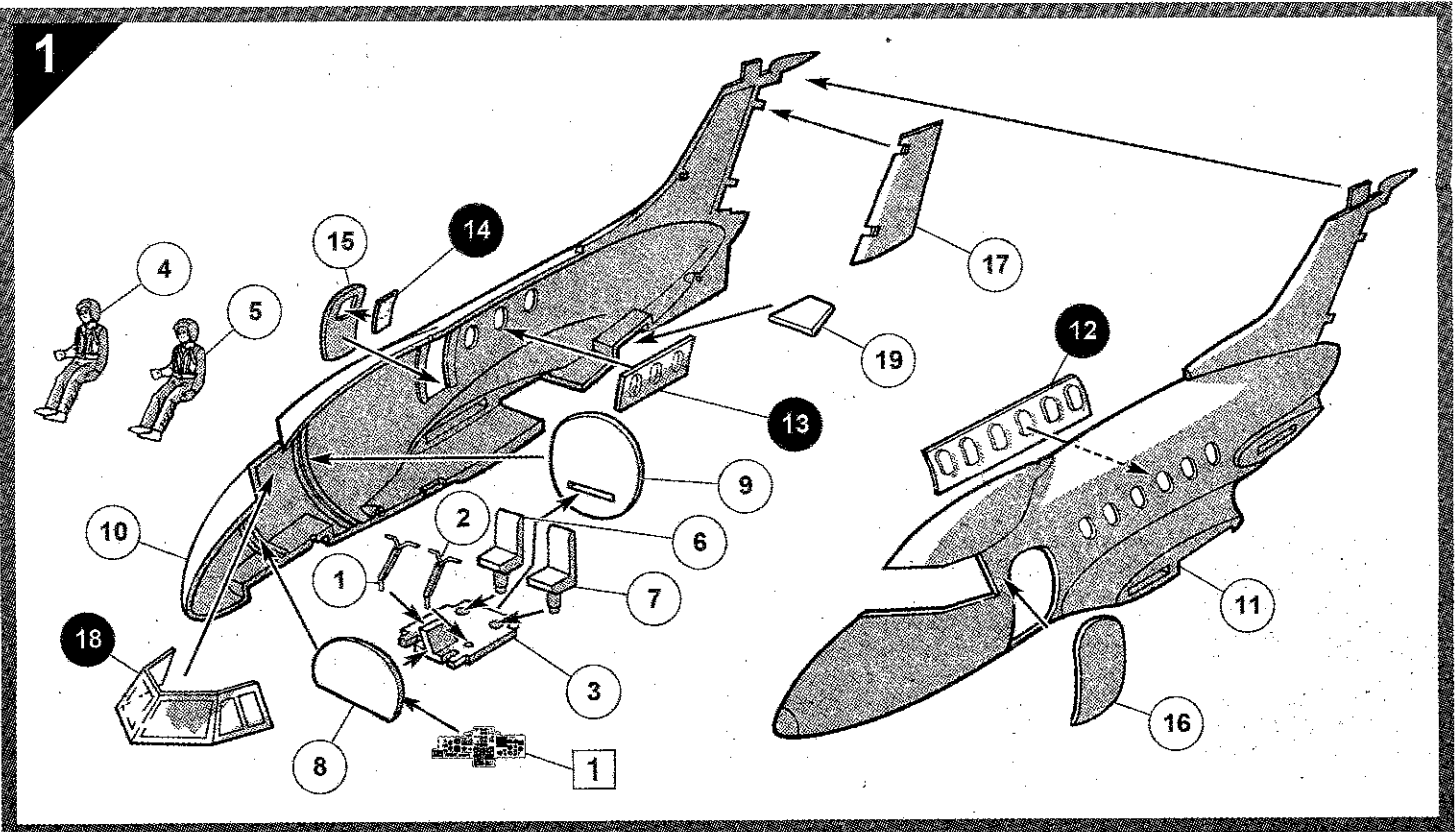
**EL** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκollήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς την πλαστική βάση από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκollήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

**FI** Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin limaa osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirrokuvien kiinnittämisessä leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutama sekunti ajaksi, anna takapuolen liukua kuivalle osittetuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Pajon irroteltavia pikkuosia.

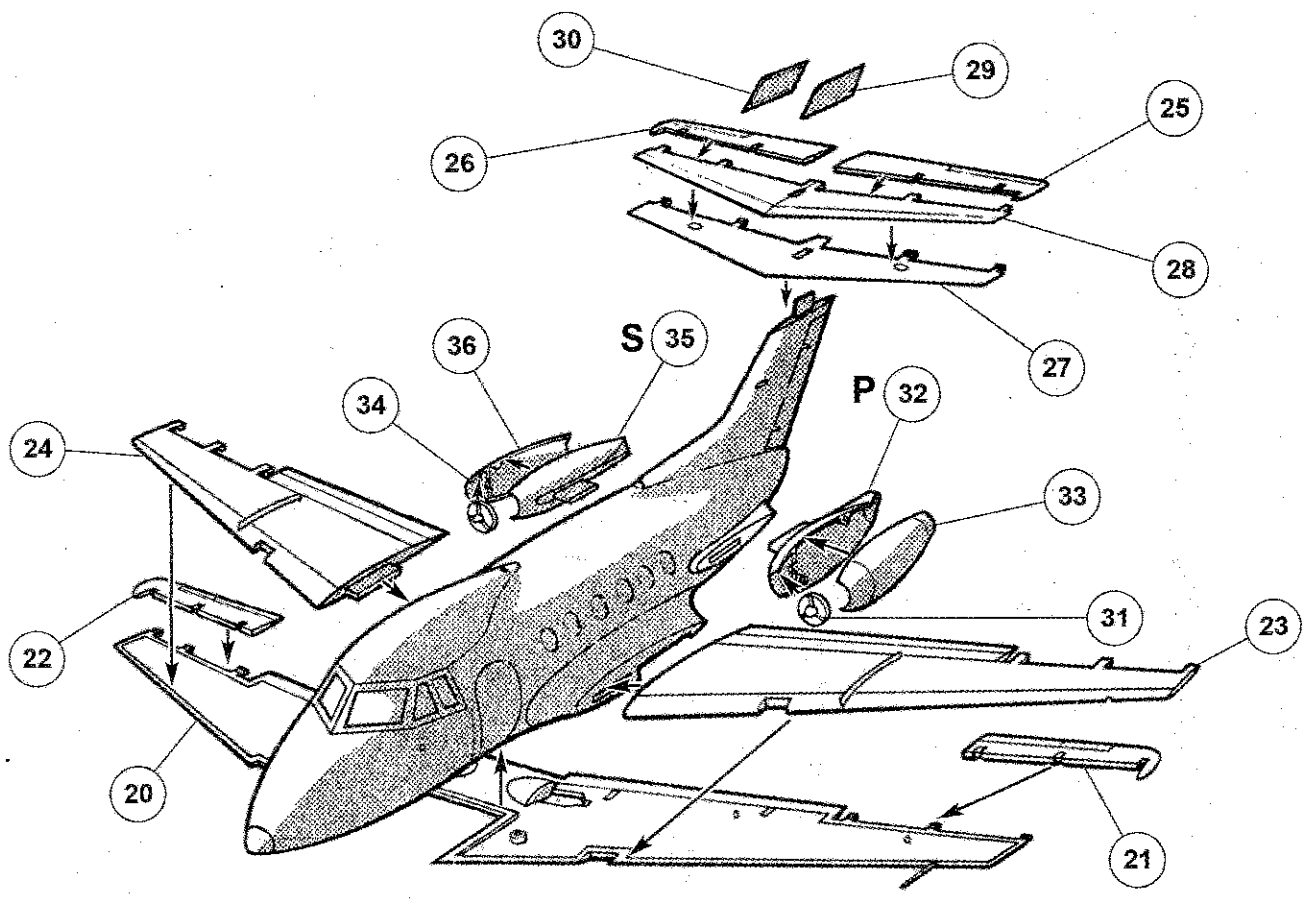
**DA** Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arklet, som påkrævet, dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små afdelige dele.

# ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

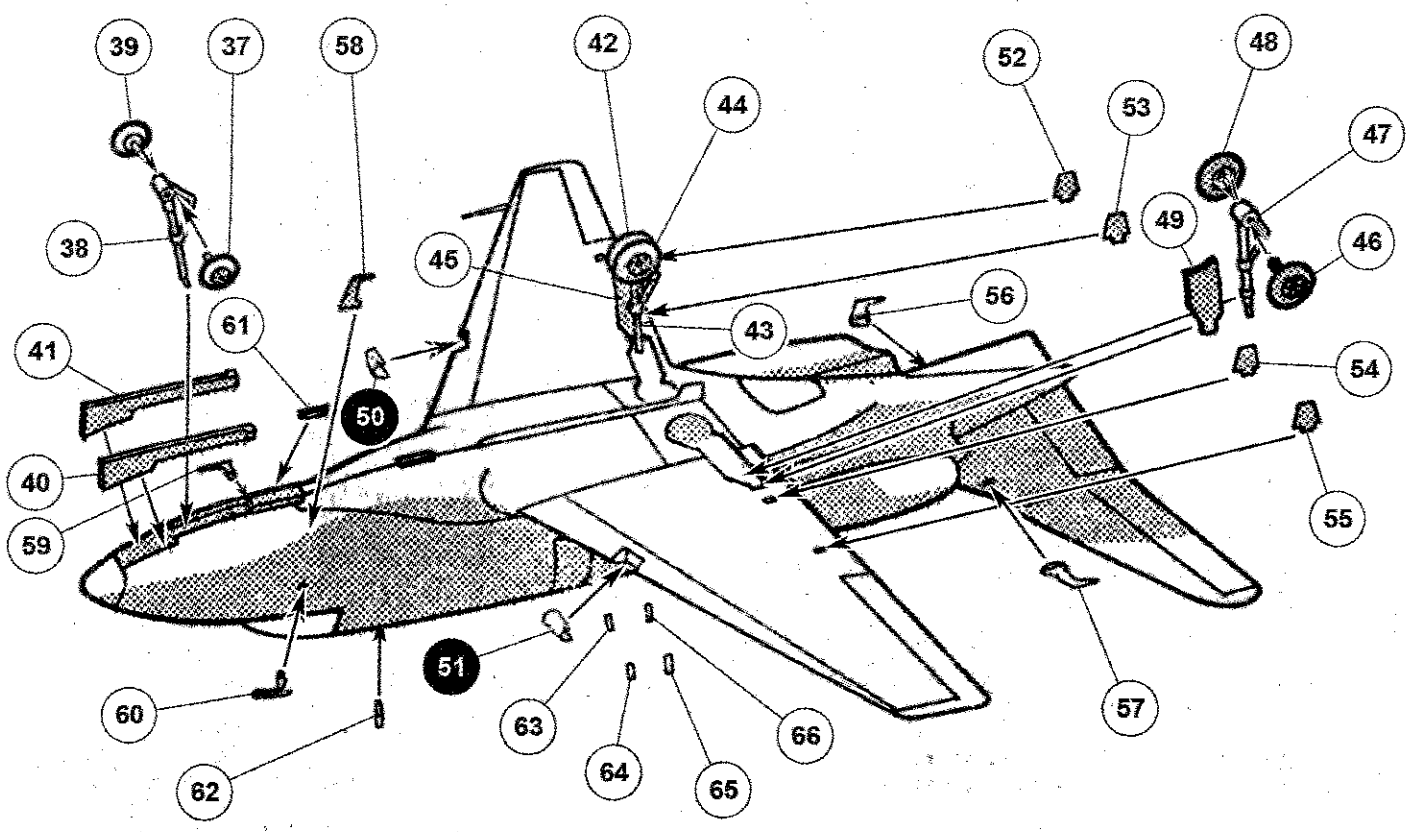
<p><b>Assembly phase</b> Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montagefasen Fase di montaggio Montagefasse Fase de montagem Monteringsskisse Kokoomistavanne faza skadania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p><b>Cement</b> Coller Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Colar Klebes Limaa Kleic Συγκollήστε</p> 	<p><b>Do not cement together</b> No pas coller Nicht kleben No pegar Limma ihte Non incollare Niet lijmen Nso colar Stal ikke klæbes Ala limaa Nie kleic Μη συγκollήσετε</p> 	<p><b>Symmetrical assembly</b> Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaje simétrico Symmetrisk montering Montaggio Simmetrico Symmetrische Montage Montagem simétrica Symmetrisk samlning Symmetrisch assemblaasje Montez symetryczny Συμμετρική Συναρμολόγηση</p> 	<p><b>Alternative part(s) provided</b> Autre(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteile/ mitgeliefert Señalativa(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativa) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Recap(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternativ(e) del(a) medföljer Välförsestaset osat pakkaaksesse Dostawca części zamiennic Πρόσέχονται εναλλακτικά κομμάτια</p> 	<p><b>Repeat this operation</b> Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repèter la operación Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De verichting herhalen Repèter a operação Månøveren gentages Toista toimintapide Powtórzyc operację Επανάλαβε τη διαδικασία</p> 	
<p><b>Decals</b> Décalcomanías Abziehbild Calcomanías Dekeer Decalcomanie Stickers Decalcomania Billboardverfening Sirtokuvat Kalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p><b>Crystal part</b> Piece cristali Kristalleil Pieza de cristal Kristalleid Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peza de cristal Krystalskykic Krystalliosa Część kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου</p> 	<p><b>Weight</b> Lester Beschweren Lastar Belasta Aplicar un peso Verzwaren Påfor vægt Aseta vastapaino Dobaczyć balastem Επιθέστε βάρος</p> 	<p><b>Remove by filing</b> Enlever avec une lime Abfeilen Eliminar con lima Ja bort genom att fila Ritnoversen door de limen Verwijderen door afvullen Retnava limando Hiet ved arnie vak Poista viilimällä Usunac przy użyciu pilnika Αφαιρέστε με λίμα</p> 	<p><b>Drill or pierce</b> Percer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Furar Göpenborar Bora ta, pükaise Wywierac lub przedziurawic Trupitac</p> 	<p><b>Cut</b> Découper Schneiden Cortar Skär facilare Snijden Cortar Skær Leikkaa Przełacic Κόψτε</p> 	<p><b>Humbrol paint number</b> No peinture Humbrol Humbrol-farbnummer No de pintura Humbrol Humbrol färg nummer No vernice Humbrol Humbrol-verfnummer No de pintura Humbrol Humbrol-malingsnummer Humbrol-malim numero No lattu Humbrol Número cor Humbrol</p> 



2



3



# A Hawker Siddeley Dominie T.1 No. 1 Air Navigation School, Royal Air Force Stradishall, Suffolk, England, 1968.

